



Lake Tahoe Unified School District
ACCEPTABLE USE AGREEMENT
AND RELEASE OF DISTRICT FROM LIABILITY
2017-18

The Lake Tahoe Unified School District authorizes students to use technology owned or otherwise provided by the district as necessary for instructional purposes. The use of district technology is a privilege permitted at the district's discretion and is subject to the conditions and restrictions set forth in applicable Board policies, administrative regulations, and this Acceptable Use Agreement. The district reserves the right to suspend access at any time, without notice, for any reason.

The district expects all students to use technology responsibly in order to avoid potential problems and liability. The district may place reasonable restrictions on the sites, material, and/or information that students may access through the system.

Each student who is authorized to use district technology and his/her parent/guardian shall sign this Acceptable Use Agreement as an indication that they have read and understand the agreement.

Definitions

District technology includes, but is not limited to, computers, the district's computer network including servers and wireless computer networking technology (wi-fi), the Internet, email, USB drives, wireless access points (routers), tablet computers, smartphones and smart devices, telephones, cellular telephones, personal digital assistants, pagers, MP3 players, wearable technology, any wireless communication device including emergency radios, and/or future technological innovations, whether accessed on or off site or through district-owned or personally owned equipment or devices.

Student Obligations and Responsibilities

Students are expected to use district technology safely, responsibly, and for educational purposes only. The student in whose name district technology is issued is responsible for its proper use at all times. Students shall not share their assigned online services account information, passwords, or other information used for identification and authorization purposes, and shall use the system only under the account to which they have been assigned.

Students are prohibited from using district technology for improper purposes including, but not limited to, use of district technology to:

1. Access, post, display, or otherwise use material that is discriminatory, libelous, defamatory, obscene, sexually explicit, or disruptive
2. Bully, harass, intimidate, or threaten other students, staff, or other individuals ("cyberbullying")
3. Disclose, use, or disseminate personal identification information (such as name, address, telephone number, Social Security number, or other personal information) of another student, staff member, or other person with the intent to threaten, intimidate, harass, or ridicule that person
4. Infringe on copyright, license, trademark, patent, or other intellectual property rights
5. Intentionally disrupt or harm district technology or other district operations (such as destroying district equipment, placing a virus on district computers, adding or removing a computer program without permission from a teacher or other district personnel, changing settings on shared computers)
6. Install unauthorized software
7. "Hack" into the system to manipulate data of the district or other users
8. Engage in or promote any practice that is unethical or violates any law or Board policy, administrative regulation, or district practice



Lake Tahoe Unified School District
ACCEPTABLE USE AGREEMENT
AND RELEASE OF DISTRICT FROM LIABILITY
2017-18

El Distrito Escolar Unificado de Lake Tahoe autoriza a los estudiantes usar tecnología propiedad o de lo contrario proporcionada por el distrito, según corresponda, para propósitos instructivos. El uso de tecnología del distrito es un privilegio permitido a discreción del distrito y está sujeto a las condiciones y restricciones presentadas en políticas aplicables del Consejo, reglamentos administrativos y este Acuerdo para el Uso Aceptable. El distrito se reserva el derecho de suspender el acceso en cualquier momento, sin previo aviso, por cualquier razón.

El distrito espera que todos los estudiantes usen la tecnología de manera responsable a fin de evitar posibles problemas y responsabilidades. El distrito puede imponer restricciones razonables a los sitios, al material y/o a la información a la cual pueden acceder los estudiantes a través del sistema.

Cada estudiante está autorizado/a para usar la tecnología del distrito y su padre/madre/tutor(a) firmará este Acuerdo para el Uso Aceptable como indicación de haber leído y entendido el acuerdo.

Definiciones

La tecnología del distrito incluye, mas no se limita a, computadoras, la red informática del distrito incluyendo servidores y tecnología inalámbrica para redes informáticas (wi-fi), el internet, correo electrónico, memorias USB, puntos de acceso inalámbrico (routers), computadoras en tableta, teléfonos inteligentes (“smartphones”) y dispositivos inteligentes, teléfonos, teléfonos celulares, agendas electrónicas, localizadores (“paggers”), reproductores de MP3, tecnología ponible y cualquier dispositivo inalámbrico de comunicación, incluyendo radios de emergencia y/o futuras innovaciones tecnológicas, ya sea accedidas dentro o fuera del sitio a través de equipo o dispositivos propiedad del distrito o de uso personal.

Obligaciones y Responsabilidades Estudiantiles

Se espera que los estudiantes usen la tecnología del distrito de forma segura y responsable, y únicamente para propósitos educativos. El/la estudiante en cuyo nombre se distribuye la tecnología del distrito es responsable de su uso apropiado en todo momento. Los estudiantes no compartirán su información de cuenta asignada para servicios en línea, contraseñas u otros datos usados para propósitos de identificación y autorización, y usarán el sistema únicamente bajo la cuenta a la que ha sido asignado.

Los estudiantes tienen prohibido usar la tecnología del distrito para propósitos inapropiados, incluyendo, mas sin limitarse a, uso de la tecnología del distrito para:

1. Acceder, publicar, mostrar o de lo contrario usar material discriminatorio, calumnioso, difamatorio, obsceno, sexualmente explícito o perjudicial.
2. Hostigar, acosar, intimidar o amenazar a otros alumnos, al personal o a otras personas (“cyberbullying”)
3. Divulgar, usar o diseminar datos de identificación personal (tales como nombre, domicilio, número telefónico, número de Seguro Social u otros datos personales) de otro alumno, elemento del personal u otra persona con la intención de amenazar, intimidar, acosar o ridiculizar a esa persona
4. Infringir los derechos de autor, licencia, marca registrada, patente u otros derechos de propiedad intelectual
5. Interrumpir o dañar intencionalmente la tecnología del distrito u otras operaciones del distrito (tales como destruir equipo del distrito, colocar un virus en las computadoras del distrito, agregar o remover un programa informático sin permiso de un maestro o demás personal distrital, cambiar las configuraciones en computadoras compartidas)
6. Instalar programas no autorizados
7. Acceder ilegalmente (“hackear”) el sistema para manipular datos del distrito o de otros usuarios
8. Tomar parte en, o promover, cualquier práctica poco ética o que incumpla cualquier ley, política del Consejo, reglamento administrativo o práctica distrital



Lake Tahoe Unified School District
**ACCEPTABLE USE AGREEMENT
AND RELEASE OF DISTRICT FROM LIABILITY**
2017-18

Privacy

Since the use of district technology is intended for educational purposes, students shall not have any expectation of privacy in any use of district technology.

The district reserves the right to monitor and record all use of district technology, including, but not limited to, access to the Internet or social media, communications sent or received from district technology, or other uses. Such monitoring/recording may occur at any time without prior notice for any legal purposes including, but not limited to, record retention and distribution and/or investigation of improper, illegal, or prohibited activity. Students should be aware that, in most instances, their use of district technology (such as web searches and emails) cannot be erased or deleted. Files created using the device are stored on the LTUSD Google Domain.

All passwords created for or used on any district technology are the sole property of the district. The creation or use of a password by a student on district technology does not create a reasonable expectation of privacy.

Personally Owned Devices

If a student uses a personally owned device to access district technology, he/she shall abide by all applicable Board policies, administrative regulations, and this Acceptable Use Agreement. Any such use of a personally owned device may subject the contents of the device and any communications sent or received on the device to disclosure pursuant to a lawful subpoena or public records request.

Reporting

If a student becomes aware of any security problem (such as any compromise of the confidentiality of any login or account information) or misuse of district technology, he/she shall immediately report such information to the teacher or other district personnel.

Ownership

1. The Chromebook/Netbook and related equipment remain the property of Lake Tahoe Unified School District. The district retains the sole right of possession of the device and related equipment.
2. The district retains the right to collect and/or inspect the Chromebook/Netbook at any time and to alter, add or delete installed software or hardware. The device will be collected at the end of each school year for inventory and maintenance purposes.
3. Any student who withdraws from the Chromebook/Netbook program or from the district must return the device to the school library.

Loss or Damage to the Device

Student must report damage or loss of the Chromebook/Netbook to the school library immediately.

If the device is lost or stolen parents/guardians are required to notify the police immediately.

If the device is damaged, due to abuse or neglect, or if the device and/or AC power adaptor is lost, the student must pay a loss/damage fee of up to \$200.00.

If the AC power adaptor is damaged or lost, the student must pay a loss/damage fee of up to \$60.00.

The police report must be turned in to the library to receive a replacement device. The report must include the circumstances surrounding the theft of the chromebook.



Lake Tahoe Unified School District
ACCEPTABLE USE AGREEMENT
AND RELEASE OF DISTRICT FROM LIABILITY
2017-18

Privacidad

Ya que el uso de la tecnología del distrito está diseñado para propósitos educativos, los alumnos no tendrán expectativa de privacidad en ningún uso de tecnología del distrito.

El distrito se reserva el derecho de monitorear y registrar todo el uso de tecnología del distrito, incluyendo, mas sin limitarse a, acceso al internet o redes sociales, comunicación enviada o recibida de tecnología del distrito u otros usos. Dicho monitoreo/registro puede suceder en cualquier momento sin previo aviso para cualquier propósito legal, incluyendo, mas sin limitarse a, retención y distribución de registros e/o investigación de actividad inapropiada, ilegal o prohibida. Los estudiantes deben estar conscientes que, en la mayoría de los casos, su uso de tecnología del distrito (tal como búsquedas en la red y correos electrónicos) no puede ser borrada o eliminada. Los archivos creados usando el dispositivo son almacenados en el Dominio Google del Distrito Escolar Unificado de Lake Tahoe (LTUSD, por sus siglas en inglés).

Todas las contraseñas creadas para o utilizadas en cualquier tecnología del distrito son propiedad exclusiva del distrito. La creación o uso de una contraseña por un estudiante en tecnología del distrito no crea una expectativa razonable de privacidad.

Dispositivos de Uso Personal

Si un(a) estudiante usa un dispositivo de uso personal para acceder a tecnología del distrito, se acatará a todas las políticas aplicables del Consejo, reglamentos administrativos y a este Acuerdo para el Uso Aceptable. Cualquier dicho uso de un dispositivo de uso personal puede someter al contenido del dispositivo y cualquier comunicación enviada o recibida en el dispositivo, a divulgación conforme una citación judicial o petición de registros públicos.

Denuncia

Si un(a) estudiante se entera de cualquier problema de seguridad (tal como cualquier vulneración a la confidencialidad de cualquier usuario o información de la cuenta) o uso indebido de tecnología del distrito, inmediatamente denunciará dicha información al maestro o demás personal del distrito.

Propiedad

1. El Chromebook y equipo relacionado sigue siendo la propiedad del Distrito Escolar Unificado de Lake Tahoe. El distrito retiene el derecho exclusivo de posesión del dispositivo y equipo relacionado.
2. El distrito retiene el derecho de obtener e/o inspeccionar el Chromebook en cualquier momento y para alterar, agregar o eliminar programas o componentes instalados. El dispositivo será devuelto al final de cada ciclo escolar para propósitos de inventario y mantenimiento.
3. Cualquier estudiante que se retire del programa de Chromebook o del distrito debe devolver el dispositivo a la biblioteca escolar.

Pérdida o Daño al Dispositivo

El/la estudiante debe reportar inmediatamente a la biblioteca escolar el daño o la pérdida del Chromebook

Si el dispositivo es perdido o robado, los padres/tutores deben notificar de inmediato a la policía.

Si el dispositivo es dañado, debido a abuso o abandono, o si el dispositivo y/o el adaptador de corriente AC es extraviado, el/la estudiante debe pagar la multa de hasta \$200.00 dólares por pérdida/daño

Si el adaptador de corriente AC es dañado o extraviado, e/la estudiante debe pagar la multa de hasta \$60.00 dólares por pérdida/daño.



Lake Tahoe Unified School District
**ACCEPTABLE USE AGREEMENT
AND RELEASE OF DISTRICT FROM LIABILITY**
2017-18

Standards of Use / Student Responsibilities

1. Bring the device in its carrying case, and the charging unit, to school every day, unless instructed by your teacher to leave it at home. The device should be charged at home whenever possible.
2. "Chromebooks/Netbooks left at home" is not an acceptable excuse for not submitting work. At the teacher's discretion, students who forget their devices at home may be given an alternative assignment.
3. Protect the device from damage and theft. Keep the Chromebook/Netbook in a secure location when it is not at school.
4. Do not let anyone else use the device.
5. Do not alter the device in any way. Do not remove any serial numbers, barcodes or other identifying labels from the device.
6. Protect the device from damage from food, liquids or other harmful materials and from extremes of heat and cold.

I have read and will adhere to the policies of this "Chromebook User Agreement." Failure to abide by the terms of this agreement and policies set forth herein may result in a loss of use of the equipment, transfer out of the class for which this equipment is used or further discipline as determined by the district. I further agree that I shall be responsible for all costs due to damage to the netbook and am responsible for paying a fee if the netbook is lost.

Consequences for Violation

Violations of the law, Board policy, or this agreement may result in revocation of a student's access to district technology and/or discipline, up to and including suspension or expulsion. In addition, violations of the law, Board policy, or this agreement may be reported to law enforcement agencies as appropriate.

Student Acknowledgment

I have received, read, understand, and agree to abide by this Acceptable Use Agreement and other applicable laws and district policies and regulations governing the use of district technology. I understand that there is no expectation of privacy when using district technology. I further understand that any violation may result in loss of user privileges, disciplinary action, and/or appropriate legal action.

Parent or Legal Guardian Acknowledgment

If the student is under 18 years of age, a parent/guardian must also read and sign the agreement.

As the parent/guardian of the above-named student, I have read, understand, and agree that my child shall comply with the terms of the Acceptable Use Agreement. By signing this Agreement, I give permission for my child to use district technology and/or to access the school's computer network and the Internet. I understand that, despite the district's best efforts, it is impossible for the school to restrict access to all offensive and controversial materials. I agree to release from liability, indemnify, and hold harmless the school, district, and district personnel against all claims, damages, and costs that may result from my child's use of district technology or the failure of any technology protection measures used by the district. Further, I accept full responsibility for supervision of my child's use of his/her access account if and when such access is not in the school setting. If the device is damaged, due to abuse or neglect, or if the device and/or AC power adaptor is lost, the student must pay a loss/damage fee of up to \$200.00.

Exhibit LAKE TAHOE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
version: May 1, 2010 South Lake Tahoe, California
revised: August 5, 2010
revised: October 13, 2015

Modified May 25, 2017



Lake Tahoe Unified School District
ACCEPTABLE USE AGREEMENT
AND RELEASE OF DISTRICT FROM LIABILITY
2017-18

Normas de Uso / Responsabilidades Estudiantiles

1. Trae el dispositivo su estuche portable, y la unidad de carga (cargador), a la escuela todos los días, a menos que tu maestro/a indique que lo dejes en casa. El dispositivo debe ser en cargado en casa siempre que sea posible.
2. “Chromebooks dejados en casa” no es una excusa aceptable para no entregar un trabajo. Los estudiantes que olviden sus dispositivos en casa pueden recibir un trabajo alternativo, a discreción del maestro.
3. Protege el dispositivo de daño y robo. Mantiene el Chromebook en una ubicación segura cuando no se encuentre en la escuela.
4. No permitas que alguien más use el dispositivo.
5. No alteres el dispositivo de ninguna forma. No remuevas números de serie, códigos de barra ni demás etiquetas de identificación del dispositivo.
6. Protege el dispositivo del daño por alimentos, líquidos o demás material dañino y del calor y frío en extremo.

He leído y me acataré a las políticas de este “Acuerdo para Uso de Chromebook.” El incumplimiento de los términos de este acuerdo y las políticas aquí presentadas pueden tener como resultado la pérdida del uso del equipo, el traslado del curso para el cual se usa este equipo o mayores medidas disciplinarias por determinación del distrito. También acuerdo que seré responsable por todos los costos debido a daño del chromebook y soy responsable por pagar una multa si el chromebook es extraviado.

Consecuencias por Incumplimiento

El incumplimiento de la ley, la política del Consejo o este acuerdo puede tener como resultado la revocación del acceso estudiantil a tecnología del distrito y/o medidas disciplinarias, incluida la suspensión y expulsión. Además, el incumplimiento de la ley, la política del Consejo o este acuerdo puede ser denunciado a las autoridades, según corresponda.

Reconocimiento Estudiantil

He recibido, leído, entendido y acuerdo acatarme a este Acuerdo para el Uso Aceptable y demás leyes y políticas distritales y reglamentos aplicables que gobiernan el uso de tecnología del distrito. Entiendo que no hay expectativa de privacidad al usar tecnología del distrito. Además, entiendo que cualquier incumplimiento puede llevar a la pérdida de privilegios de usuario, medidas disciplinarias y/o acción legal apropiada.

Reconocimiento de Padre/Madre o Tutor(a) Legal

Si el/la estudiante es menor de 18 años, un padre/tutor también debe leer y firmar el acuerdo.

Como padre/madre/tutor(a) legal del/de la estudiante nombrado/a arriba, he leído, entiendo y acuerdo que mi hijo/a cumplirá con los términos del Acuerdo para el Uso Aceptable. Al firmar este Acuerdo, doy mi autorización para que mi hijo/a use tecnología del distrito y/o acceda a la red informática de la escuela y al internet. Entiendo que, a pesar de todos los esfuerzos del distrito, es imposible que la escuela restrinja el acceso a todo el material ofensivo y controversial. Acuerdo exonerar y eximir de responsabilidades e indemnizar, a la escuela, al distrito y al personal distrital contra cualquier reclamo, daño y costos que podrían resultar del uso de tecnología del distrito por parte de mi hijo/a o de la falla de cualquier medida de protección de tecnología usada por el distrito. Además, acepto responsabilidad absoluta por la supervisión del uso de mi hijo/a de su cuenta de acceso siempre y cuando dicho acceso no sea en el ambiente escolar. Si el dispositivo es dañado, debido a abuso o abandono, o si el dispositivo y/o el adaptador de corriente AC es extraviado, el/la estudiante debe pagar la multa de hasta \$200.00 dólares por pérdida/daño

Documento DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LAKE TAHOE
versión: 1 de mayo de 2010 South Lake Tahoe, California
modificado: 5 de agosto de 2010
modificado: 13 de octubre de 2015

Modified May 25, 2017